

LICENČNÍ SMLOUVA, MČ: A707820009399



Licenční smlouva č. A707820009399

uzavřená podle ustanovení § 2384 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník („Smlouva“)

SMLUVNÍ STRANY

Moravská galerie v Brně

se sídlem Husova 18, 662 26, Brno

IČO: 00094871

DIČ: CZ 00094871

Zastoupená: Mgr. Janem Pressem

(„Poskytovatel“)

a

Albatros Media a.s.,

se sídlem 5. května 1746/22, 140 00 Praha 4, IČ 28377141, DIČ CZ28377141, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 14206

Zastoupená: Ing. Irenou Krebsovou, na základě plné moci představenstva společnosti

(„Nabyvatel“)

I.

Předmět Smlouvy

1) Za podmínek sjednaných v této Smlouvě Poskytovatel poskytuje Nabyvatel výhradní oprávnění k rozmnožování a rozšiřování následujícího díla:

Název díla: Jak se dělá design

Autor: Jiří Pelcl, Silvie Šeborová, Jiří Franta

Ilustrace: Jiří Franta

(„Dílo“).

2) Poskytovatel prohlašuje, že disponuje a že je oprávněn poskytnout veškerá autorská práva k Dílu dle této Smlouvy. Poskytovatel dále prohlašuje, že před účinností této Smlouvy nikomu neudělil jakékoliv ať již výhradní či nevýhradní oprávnění k Dílu v rozsahu, v jakém je poskytováno touto Smlouvou.

II.

Licence k Dílu

1) Poskytovatel poskytuje Nabyvateli výhradní neodvolatelné oprávnění (licenci) k výkonu práva rozmnožovat a rozšiřovat Dílo a to:

- a) v množstevně neomezeném rozsahu;
- b) pro území celého světa krom České republiky;
- c) pro všechny jazyky vyjma českého pro celý svět;
- d) na dobu sedmi (7) let;

dle podmínek této Smlouvy („**Licence**“).

- 2) Licence se poskytuje ke všem autorskoprávně či průmyslově-právně chráněným částem shora specifikovaného Díla. Poskytovatel prohlašuje, že užitím Díla dle této Smlouvy nebudou porušena práva třetích osob. Poskytovatel odpovídá Nabyvateli za majetkovou i nemajetkovou újmu, která by mu vznikla v důsledku nepravdivosti tohoto prohlášení.
- 3) Poskytovatel obdrží zdarma 8 kusů autorského výtisku z každého cizojazyčného vydání, ať už je vydavatelem Nabyvatel či třetí subjekt; tyto autorské výtisky jsou součástí autorské odměny Poskytovatele. Nabyvatel je na základě Licence oprávněn zhotovovat rozmnoženiny Díla v knižní a elektronické podobě.
- 4) Poskytovatel souhlasí, aby Nabyvatel s předchozím písemným souhlasem Poskytovatele spojil Dílo s díly výtvarnými (např. výtvarně řešená obálka), literárními (předmluva, doslov apod.), a aby v Díle provedl drobné změny (zejména, nikoliv však výlučně, úprava textu, úprava obrázků, včetně zkrácení/oříznutí a jiné úpravy). Tyto změny je Nabyvatel povinen s Poskytovatelem předem konzultovat a nechat si schválit písemným souhlasem. Poskytovatel je povinen zaslat stanovisko do 5 (pěti) pracovních dnů od žádosti o konzultaci, v opačném případě jsou změny považovány za schválené.
- 5) Nabyvatel je oprávněn poskytnout oprávnění tvořící součást Licence, kterou získal na základě této Smlouvy uzavřením podlicenční smlouvy za tržních podmínek, zcela nebo zčásti bez dalšího, třetí osobě, a to včetně osoby se sídlem mimo Českou republiku. Poskytovatel a Nabyvatel si výslovně sjednávají, že podlicenční smlouvy uzavřené Nabyvatelem dle předchozí věty jsou vázány časovým omezením Licence dle článku 1) písmeno d) této Smlouvy a činí nesporným, že Nabyvatel je oprávněn po celou dobu platnosti Licence a této Smlouvy poskytovat podlicence třetím osobám na dobu sedmi (7) let od uzavření takové podlicenční smlouvy.
- 6) Nabyvatel se zavazuje pořídit na své náklady překlad Díla do anglického jazyka a všechny výdaje na veletrhy, katalogy a jiné marketingové materiály pro prezentaci. Dále se Nabyvatel zavazuje aktivně propagovat Dílo na minimálně dvou mezinárodních knižních veletrzích ročně, nabízet Dílo zájemcům o sublicenci a k dalším činnostem vedoucím k prodeji Díla. Na žádost Poskytovatele Nabyvatel doloží splnění této povinnosti za dobu od uzavření Smlouvy do doručení žádosti Poskytovatele a informuje Poskytovatele o plánované propagaci Díla v budoucnu.

III.

Výhradnost

- 1) Po dobu udělení Licence dle této Smlouvy Poskytovatel poskytuje Nabyvateli výhradní právo na rozmnožování a rozšiřování Díla, tj. po tuto dobu není Poskytovatel oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Nabyvatele rozmnožovat a šířit Dílo, které je předmětem této Smlouvy, ani jeho část, ani jeho výňatky nebo aktualizované verze, a není také oprávněn toto právo komukoliv poskytnout. Poskytovatel také prohlašuje, že žádná třetí osoba ke dni účinnosti této Smlouvy nedrží žádná ať již výhradní či nevýhradní oprávnění. Výjimkou z tohoto závazku je užití Díla kteroukoli formou v jazyce českém.
- 2) Při porušení závazku dle článku III bod 1) se Poskytovatel zavazuje uhradit Nabyvateli smluvní pokutu sjednanou ve výši 10 000,- Kč pro každý jednotlivý případ takového porušení samostatně, což nijak nezbavuje Nabyvatele oprávnění odstoupit od Smlouvy a žádat náhradu vzniklé újmy z téhož důvodu.

IV.

Výhrada práv

Výhrada autorských práv bude v cizojazyčných vydáních uvedena ve formě:

Originally published by Moravská galerie v Brně in the edition "Junior", led by Jan Presss

Husova 18, 662 26, Brno2023

Rights sold through Albatros Media a.s.

Concept: Jiří Pelcl, Silvie Šeborová, Jiří Franta

Text: Silvie Šeborová, Jiří Pelcl

Illustration: Jiří Franta

Cover illustration: David Böhm

Graphic Design: Štěpán Malovec

www.moravska-galerie.cz

MORAVSKÁ GALERIE

(případně ekvivalentem v příslušném jazyce).

V.

Cena

- 1) Za každé poskytnutí podlicence a tiskových dat třetí osobě k vydání Díla v jiném jazyce než českém a/nebo vydání Díla v jiném jazyce než českém přímo Nabyvatelem, náleží Poskytovateli odměna ve výši 50 % ze zisku z užití Díla s tím, že za zisk se považuje příjem Nabyvatele z užití Díla po ponížení veškerých Nabyvatelem účelně vynaložených nákladů v souvislosti s užitím Díla (překlad, případné vzorky, případná provize agentury).
- 2) O udělení každé podlicence třetí osobě je Nabyvatel povinen Poskytovatele informovat, a to nejpozději do 60 kalendářních dnů od konce kalendářního pololetí, společně s informací o výši ceny podlicence, a s výzvou k fakturaci. Splatnost faktur nebude kratší než 30 dnů. Stejným způsobem je Nabyvatel povinen Poskytovatele informovat o množství prodaných kusů nepokrytých zálohou a z nich plynoucích licenčních poplatků.
- 3) Nabyvatel bude hradit odměnu bankovním převodem na účet Poskytovatele č. 197734621/0710, vedený u České národní banky, pobočka Brno. Odměna se považuje za uhrazenou okamžikem jejího odesání z účtu Nabyvatele.

VI.

Předání konečné podoby Díla

- 1) Poskytovatel se zavazuje dodat Dílo v elektronické podobě včas a řádně, nejpozději do 14 dnů od podepsání smlouvy, a to v následujícím formátu: jako otevřené zdroje (indd + idml, případně jiný formát grafického editoru) + PDF náhledové a tiskové.

VII.

Závěrečná ujednání

- 1) Poskytovatel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o informacích, které se dozví od Nabyvatele v souvislosti s touto smlouvou nebo s jinou Smlouvou uzavřenou mezi ním a Nabyvatelem týkajících se Díla.

- 2) V otázkách doručování při plnění této Smlouvy si strany sjednávají, že při doručování prostřednictvím elektronické pošty se takto doručované písemnosti považují za doručené pátým dnem od jejich odeslání a poštovní zásilky se považují za doručené sedmého dne od jejich odevzdání k poštovní přepravě, není-li prokázáno dřívější doručení. Projevy vůle spojené se sjednáváním změn a dodatků k této Smlouvě, s opravami Díla, s dodáním vzorku, se zastavením prací na Díle a s odstoupením od této Smlouvy je nutno doručovat druhé smluvní straně osobně proti potvrzení o převzetí nebo doporučenou poštovní zásilkou.
- 3) Tato Smlouva se uzavírá ve dvou vzájemně podepsaných vyhotoveních, z nichž jedno si Poskytovatel ponechá a druhé vrátí co nejdříve Nabyvateli. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Jakékoliv změny a doplňky této Smlouvy jsou platně sjednány tehdy, jsou-li sjednány v písemné podobě, a jsou-li za dodatky k této Smlouvě výslovně označeny.
- 4) Bude-li v průběhu trvání smluvního vztahu podle této Smlouvy zjištěna neplatnost nebo neúčinnost některého ustanovení této Smlouvy, zavazují se smluvní strany k tomu, že vyvinou veškeré možné úsilí k nahrazení tohoto ustanovení ustanovením platným obdobného významu.
- 5) Smluvní strany se zavazují vzájemně si sdělovat změny identifikačních údajů uvedených v hlavičce této Smlouvy.
- 6) V neupravených otázkách se tato Smlouva řídí příslušnými právními předpisy českého právního řádu, zejm. zákonem č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku („Občanský zákoník“). Práva a povinnosti z této Smlouvy přecházejí na právní nástupce obou smluvních stran.
- 7) Tato Smlouva ruší veškerá (výslovná i konkludentní) předchozí ujednání smluvních stran dotýkající se předmětu této Smlouvy.
- 8) Pro případ uzavírání této Smlouvy smluvní strany vylučují použití § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku, který stanoví, že Smlouva je uzavřena i tehdy, kdy nedojde k úplné shodě projevů vůle smluvních stran.
- 9) Smluvní strany si vzájemně odpovídají za újmu vzniklou v důsledku nepravdivosti prohlášení učiněného v této Smlouvě.
- 10) Pro účely této Smlouvy se smluvní strany dohodly, že nebudou použita ustanovení § 2610, odst. 2 a § 2611 Občanského zákoníku.
- 11) Smluvní strany prohlašují, že tuto Smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní, což potvrzují svými podpisy.
- 12) Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, a současně souhlasí se zveřejněním údajů. Zveřejnění v registru smluv zajistí Moravská galerie v Brně.
- 13) Smluvní strany shodně ujednávají a prohlašují, že jsou způsobilými subjekty ve smyslu čl. 28 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále také jen jako „GDPR“), a tedy splňují veškeré právní povinnosti, které jsou na ně ve vztahu k ochraně osobních údajů ze strany GDPR a případně dalších obecně závazných právních předpisů kladeny. Všechny osobní údaje, které si smluvní strany v souvislosti s touto smlouvou vzájemně poskytnou, a to zejména osobní a kontaktní údaje zaměstnanců (dále společně také jen jako „Osobní údaje“), se smluvní strany zavazují zpracovávat výlučně pro účely splnění této smlouvy. Smluvní strany se dále zavazují vzájemně informovat o případech porušení zabezpečení v souladu se čl. 33 GDPR a o případech uplatnění práv subjekty údajů dle čl. 7, 15, 16, 17, 18, 20 a 21 GDPR, budou-li se tyto případy týkat Osobních údajů, a to vždy neprodleně, nejpozději však do čtyřiceti osmi (48) hodin od zjištění porušení zabezpečení či uplatnění práv, a budou vůči sobě plnit i další povinnosti vyplývající z GDPR, zejména si budou

bez zbytečného odkladu vzájemně poskytovat veškerou nezbytnou součinnost. Pověřence pro ochranu osobních údajů Moravské galerie v Brně je možné kontaktovat na e-mailu: poverenec.GDPR@moravska-galerie.cz.

Příloha:

- Kopie plné moci pro Ing. Irenu Krebsovou

V Brně, dne

V Praze, dne 31/7/2023



Mgr. Jan Press

Moravská galerie v Brně

Irena Krebsová

Albatros Media a.s.

